EIROPAS PARLAMENTS

2004 *2009*

Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja

2005/0259(CNS)

12.11.2008

*

ZIŅOJUMA PROJEKTS

par priekšlikumu Padomes regulai par jurisdikciju, piemērojamiem tiesību aktiem, nolēmumu atzīšanu un izpildi un sadarbību uzturēšanas saistību lietās (14066/2008 – C6-0384/2008 – 2005/0259(CNS))

(Atkārtota apspriešanās)

Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja

Referente: *Genowefa Grabowska*

Izmantoto apzīmējumu skaidrojums

*	Apspriežu procedūra *nodoto balsu vairākums*
**I	Sadarbības procedūra (pirmais lasījums) *nodoto balsu vairākums*
**II	Sadarbības procedūra (otrais lasījums) *nodoto balsu vairākums, lai apstiprinātu kopējo nostāju* *Parlamenta deputātu vairākums, lai noraidītu vai grozītu kopējo nostāju*
***	Piekrišanas procedūra *Parlamenta deputātu vairākums, izņemot gadījumus, kas minēti EK līguma 105.,107.,161.un 300. pantā un ES līguma 7. pantā*
***I	Koplēmuma procedūra (pirmais lasījums) *nodoto balsu vairākums*
***II	Koplēmuma procedūra (otrais lasījums) *nodoto balsu vairākums, lai apstiprinātu kopējo nostāju* *Parlamenta deputātu vairākums, lai noraidītu vai grozītu kopējo nostāju*
***III	Koplēmuma procedūra (trešais lasījums) *nodoto balsu vairākums, lai apstiprinātu kopīgo projektu*

(Norādīto procedūru izvēlas atkarībā no Komisijas ierosinātā juridiskā pamata)

Grozījumi normatīvā tekstā

Parlamenta grozījumos izmaiņas ir ***treknrakstā un slīprakstā***. Attiecībā uz normatīviem grozījumu aktiem tās daļas, kuras tiek pārņemtas no jau esoša teksta, ko Parlaments vēlas grozīt, lai gan Komisija to nav grozījusi, ir izceltas **treknrakstā**. Iespējamie teksta fragmentu svītrojumi tiek apzīmēti šādi: [...]. Teksts *parastā slīprakstā* tehniskajiem dienestiem norāda tās normatīvā teksta daļas, kurās ir ierosināti labojumi galīgajam teksta variantam (piemēram, nepārprotami kļūdainas teksta daļas vai to izlaidumi kādā no valodām). Šie labojumu ierosinājumi jāapstiprina attiecīgajiem tehniskajiem dienestiem.

SATURA RĀDĪTĀJS

Lpp.

EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS 5

PASKAIDROJUMS 6

EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

par priekšlikumu Padomes regulai par jurisdikciju, piemērojamiem tiesību aktiem, nolēmumu atzīšanu un izpildi un sadarbību uzturēšanas saistību lietās (14066/2008 – C6-0384/2008 – 2005/0259(CNS))

(Apspriežu procedūra — jauna apspriešanās)

Eiropas Parlaments,

– ņemot vērā Padomes iesniegto projektu (14066/2008),

– ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Padomei (COM(2005)0649),

– ņemot vērā Parlamenta 2007. gada 13. decembra nostāju[1],

– ņemot vērā EK līguma 61. panta c) punktu un 67. panta 2. punktu, saskaņā ar kuriem Padome ar to ir apspriedusies (C6-0384/2008),
– ņemot vērā Reglamenta 51. pantu un 55. panta 3. punktu,

– ņemot vērā Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejas ziņojumu (A6-0000/2008),

1. apstiprina Padomes tekstu;

2. aicina Padomi informēt Parlamentu, ja tā ir paredzējusi izmaiņas Parlamenta apstiprinātajā tekstā;

3. prasa Padomei vēlreiz ar to apspriesties, ja tā ir paredzējusi būtiski grozīt apspriešanai iesniegto tekstu;

4. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai.

[1] Pieņemtie teksti, P6_TA(2007)0620.

PASKAIDROJUMS

Referente ir ļoti gandarīta, ka beidzot pārskatītā redakcijā ir iesniegta regula par jurisdikciju, piemērojamiem tiesību aktiem, nolēmumu atzīšanu un izpildi un sadarbību uzturēšanas saistību lietās, par kuru gandrīz pirms gada Eiropas Parlaments sniedza atzinumu. Tomēr žēl, ka mums un jo īpaši ES pilsoņiem tik ilgi bijis jāgaida šis dokuments.

Šī regula atvieglos pilsoņiem dzīvi. Pirmām kārtām tiks vienkāršotas procedūras, kas veicamas, lai uzturēšanas prasījums tiktu atzīts par pamatotu. Bez tam šajā regulā paredzēts, ka, kolīdz kādā dalībvalstī ir pieņemts lēmums par uzturēšanas saistībām, tas būs juridiski saistošs visās pārējās dalībvalstīs. Ar šo regulu arī izveido darbotiesspējīgu sistēmu dalībvalstu galveno iestāžu sadarbībai, lai palīdzētu kreditoriem atgūt parādus.

Referente ir gandarīta, ka ir notikusi pārskatītā dokumenta atkārtota apspriešana ar Eiropas Parlamentu, lai gan viņa joprojām uzskata, ka tik svarīgu dokumentu vajadzējis sagatavot, ievērojot koplēmuma procedūru.

Attiecībā uz saturu referente vēlas atzīmēt, ka, pēc viņas domām, daudzas Eiropas Parlamenta bažas ir ņemtas vērā (piemēram, oficiālās atzīšanas (*exequatur*) procedūras atcelšana). Iesniegtais galīgais variants ir referentes atbalstīts kompromiss. Tāpēc referente ir nolēmusi atturēties no grozījumiem, lai dokuments galīgajā redakcijā jau būtu pieejams līdz gada beigām. Tas ir nodrošinājums tam, ka ES pilsoņiem jau tuvākajā laikā no tā būs labums.

Referente tomēr grib uzsvērt, ka Eiropas Komisijai ir jāturpina darbs pie izpildes procedūrām. Viņu gandarīja šāds nodoms, un viņa tiešām cer, ka pilsoņi iespējami īsā laikā varēs no tā gūt labumu. Pienācīgai izpildei tomēr ir izšķirīga nozīme, lai Eiropas Savienībā nodrošinātu saskaņotu kopēju sistēmu uzturēšanas nolēmumu atzīšanai un izpildei.